



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme (34 C/5) (1^{er} janvier 2008 – 30 juin 2009)

Information du public

Partie II.C – Services liés au programme

Paragraphe 10312

Chapitre 3 - Information du public

| | |
|---|-------------------------|
| Budget ordinaire : Activités (arrondi au millier de dollars) | |
| Planifié : 2 566 | Effectif : 2 040 |

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalisations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|---|---|--|--|---|
| Élaboration et mise en œuvre d'un plan de communication global visant à promouvoir les thèmes prioritaires de l'UNESCO et concordant avec les priorités du programme | <ul style="list-style-type: none"> • 239 événements du plan de communication ont eu lieu entre janvier et juin 2009 et 75 ont bénéficié d'actions de BPI (communiqués de presse, avis aux médias, reportages photos, in focus Web). • 289 événements ont été annoncés dans le calendrier intégré des événements. | <ul style="list-style-type: none"> • Le plan de communication lancé dans une phase expérimentale en 2007 est maintenant devenu une pratique établie au sein du Secrétariat avec la participation active de tous les secteurs. • La mise en place progressive d'un nouvel outil informatique (NICE) permettra d'intégrer tous les systèmes existants ayant trait aux événements et à leur programmation, mise en œuvre et évaluation. | Cet outil qui sera disponible à la fin de 2009 évitera la duplication des informations pour nos différents supports et une économie de ressources nécessaire. | La mise en place d'un plan de communication comportant une meilleure planification, coordination et mesure de l'impact de nos activités permet de mieux anticiper, programmer et organiser les activités à venir. |
| Poursuite du développement du portail unesco.org (dans les six langues de travail de la Conférence générale, au moins pour les documents de base), reconnu par les usagers comme outil efficace d'information et de partage des connaissances dans les domaines de compétence de l'Organisation | <p>Augmentation du contenu disponible sur le portail Web dans les six langues de travail. Le contenu en arabe a particulièrement augmenté.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le nombre moyen de pages vues chaque mois sur le portail a dépassé 7,2 millions, soit une progression de 12 % par rapport à 2008. • L'optimisation du moteur de recherche de tous les principaux thèmes/mots clés de tous leurs sites Web. • Le contrôle de la qualité du Web a commencé et concerne plus de 15 000 pages Web. Il s'agit de supprimer les erreurs rédactionnelles et les liens défectueux et d'améliorer l'accessibilité. • 49 collègues au Siège et hors Siège ont suivi la formation en ligne pour les fournisseurs de contenu sur le Web. • 20 collègues au Siège ont reçu une formation sur le contrôle de la qualité du Web, ce qui aidera les secteurs à améliorer la qualité de leurs sites Web sur le plan technique et rédactionnel. • 497 pages extraites de documents clés ont été traduites en arabe et téléchargées sur le portail arabe. Traduction en arabe, en russe et en chinois de communiqués de presse et d'avis aux médias. | <ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle de qualité du site Web a révélé l'existence de nombreuses pages obsolètes. Il convient de déployer des efforts concertés afin d'éliminer les pages erronées et obsolètes. • La mise à jour des versions du site Web dans les autres langues représente un défi structurel s'agissant de la gestion de l'information et de la coordination rédactionnelle. • De nombreux documents de base ne figurent toujours pas sur les portails en arabe, en russe et en chinois. Les secteurs n'ont pas la capacité de produire des contenus en six langues et, en général, les matériels ne sont disponibles qu'en anglais et/ou en français. Il est nécessaire de constituer de nouveaux partenariats afin d'intensifier les efforts de traduction. | <p>Dans un premier temps, 15 000 pages Web sont examinées par un prestataire externe spécialiste du contrôle de qualité. Ce nombre de pages constitue un échantillon représentatif du portail de l'UNESCO. Le contrôle de cet échantillon contribuera à promouvoir les bonnes pratiques. Les sites Web peuvent être révisés par roulement afin de réaliser des économies.</p> <p>Le développement et la mise à jour des sites Web en six langues est une entreprise extrêmement coûteuse. Les ressources disponibles sont suffisantes pour atteindre cet objectif.</p> | <p>Beaucoup d'équipes ne disposent pas des ressources nécessaires pour mettre à jour tous les sites Web qui relèvent actuellement de leur responsabilité. Il conviendrait de contrôler les ressources dont disposent les bureaux hors Siège et les secteurs et d'ajuster leur présence sur le Web en conséquence.</p> <p>Les subventions provenant d'Arabie saoudite et de la Jamahiriya arabe libyenne ont permis de réaliser de grands progrès s'agissant de la promotion de l'arabe mais, afin de poursuivre le travail qui a été commencé, il convient de conserver ces ressources. De même, il sera nécessaire de mobiliser de nouvelles ressources afin d'intensifier l'effort de traduction en chinois et en russe, actuellement à un seuil minimum.</p> |

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalizations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|--|--|--|---|---|
| <p>Élaboration et diffusion de l'information destinée aux médias</p> | <p>Presse écrite</p> <ul style="list-style-type: none"> - 78 communiqués de presse et 40 avis aux médias diffusés aux médias du monde entier. - 110 617 articles examinés dans les médias du monde entier, dont près de 60 000 ont été publiés dans les médias européens. 25 000 ont été attribués à des médias d'Amérique du Nord. <p>Presse audiovisuelle</p> <ul style="list-style-type: none"> - 6 vidéos courtes sans commentaire destinées aux rédactions des chaînes de télévision. - 4 films : CONFINTEA, la Convention de 1970, la réunion de Séville (WHC), et le MAB, en version anglaise et française. - Version néerlandaise du film institutionnel sur l'UNESCO. - Coproduction de 50 séquences vidéo avec la chaîne japonaise NHK pour mise en ligne sur le Web. - Webcasting : une dizaine de séances diffusées en direct sur le Web. - Plusieurs interviews vidéo pour enrichir le portail Web. - Sélection et numérisation d'archives sonores. - Tournage : Mozambique, Lyon et Rome. - Une trentaine de projections/festivals de films dans la salle de cinéma. - 10 000 nouvelles photos numériques dans la Photobanque. - 3 841 photos commandées par le public dans la Photobanque. - 4 794 photos réalisées lors d'événements ayant eu lieu au Siège. | <ul style="list-style-type: none"> • Un nombre excessif de communiqués de presse relatifs à des événements qui ne présentent aucun intérêt pour les médias suscitent une certaine lassitude à l'égard de l'UNESCO chez les journalistes. Les communiqués et les actions médiatiques, comme les conférences de presse, doivent être produits de manière plus sélective et davantage cibler les médias appropriés. <p>La diffusion des communiqués doit également respecter le cycle de 24 heures des informations. En raison des retards de diffusion, les sujets, considérés comme obsolètes, ne présentent plus aucun intérêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ces vidéos ont été diffusées via le réseau EBU (Eurovision), qui regroupe notamment toutes les chaînes de télévision publiques européennes. | <p>Les technologies de diffusion sont onéreuses mais permettent une large diffusion. Le taux de couverture atteint justifie pleinement un tel investissement.</p> <p>L'UNESCO a besoin d'une plateforme de téléchargement de ses vidéos et de ses photos.</p> | <p>La traduction et la révision des documents dans chacune des six langues constituent la partie la plus onéreuse de cette opération.</p> |
| <p>Réalisation du programme de publications de l'Organisation</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Révision du Manuel administratif et publication des Directives pour les publications. • Mise à jour du plan de publication et de diffusion : 42 publications diffusées gratuitement. • 31 titres des Éditions de l'UNESCO (livres, périodiques, CD-ROM) dans les langues officielles, en particulier : <ul style="list-style-type: none"> 15 titres publiés en anglais 10 titres publiés en français 5 titres publiés en espagnol | <ul style="list-style-type: none"> • La nouvelle politique de publication et de diffusion présentée dans la Note bleue du Directeur général du 25 juin 2008 et dans l'édition révisée du Manuel administratif (avril 2009) confère de nouvelles responsabilités à l'Organisation, qui doit désormais prendre en considération tous les types de médias et appliquer des normes élevées en matière de contrôle de qualité pour tous les types de publications, gratuites ou mises en vente. | <p>La définition des processus, des rôles et des responsabilités concernant les activités relatives à la publication dans l'ensemble de l'Organisation est un préalable à la rentabilité.</p> | <p>Une telle action normative est également essentielle pour garantir la durabilité.</p> |

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalizations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|--|---|--|---|---|
| | <p>1 titre publié en multilingue.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 6 contrats de coédition dans les langues officielles de l'Organisation ont été négociés. - 8 contrats de cession de droits pour des publications dans des langues non officielles ont été négociés. - 19 autorisations de reproduction d'extraits d'ouvrages dont les droits appartiennent à l'UNESCO ont été accordées. - Environ 300 recensions et échos concernant les ouvrages publiés par les Éditions de l'UNESCO ont été obtenus, dans la presse et sur des sites spécialisés. Cela représente plus du double du chiffre enregistré pour la même période en 2005. | <ul style="list-style-type: none"> • Le défi consiste, pour 2009, à sensibiliser l'ensemble de l'Organisation au Plan de publication et à donner des formations sur les nouveaux principes directeurs relatifs aux publications. | | |
| <p>Diffusion de 10 numéros par an de l'édition en ligne du <i>Courrier de l'UNESCO</i> dans les six langues de travail de la Conférence générale</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Cinq numéros ont été préparés de janvier à la fin juin. Les cinq derniers numéros sont en cours d'élaboration. | <ul style="list-style-type: none"> • Il est extrêmement difficile de produire une publication de qualité en six langues si l'on ne dispose pas d'une rédaction zélée, ce qui est le cas du <i>Courrier</i>. | <p>Cette publication est trop onéreuse compte tenu du nombre relativement peu élevé de lecteurs (40 000 abonnés toutes langues confondues ; les versions anglaises, françaises et espagnoles sont celles qui comptent le plus d'abonnés. Les coûts de production s'élèvent à 20 000 euros par numéro).</p> | <p>Le <i>Courrier</i> peut être conservé sous sa forme actuelle mais on ne dispose d'aucune marge de manœuvre pour que cette publication gagne en importance et en influence.</p> |
| <p>Organisation du programme de manifestations culturelles</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Dans le contexte d'une politique culturelle qui fait de l'UNESCO une maison des cultures du monde incarnant la diversité culturelle à Paris, BPI a organisé des manifestations culturelles au Siège de l'Organisation : <ul style="list-style-type: none"> - 18 expositions ; - 25 manifestations culturelles (concerts, spectacles, projections de films/documentaires) bénéficiant de services d'information complets. • En matière de gestion, il est essentiel d'optimiser le retour sur les investissements alloués aux expositions : <ul style="list-style-type: none"> - élaboration d'un projet en ligne sur une exposition consacrée aux OMD ; - intensification constante de l'effort de communication au moyen du calendrier des manifestations culturelles, d'un système d'annonces par courrier électronique envoyées à des bases de données de contacts ciblés, etc. ; - élaboration de nouveaux formats pour les expositions organisées au Siège afin de les diffuser auprès des | <ul style="list-style-type: none"> • Ces 43 manifestations ont été planifiées et organisées afin d'en favoriser l'accès à un grand nombre d'organismes et de contribuer ainsi à faire de l'UNESCO la maison de la diversité et des échanges culturels. Au cours du semestre écoulé, 30 pays ont pu bénéficier des services et des compétences de BPI/PCE (en augmentation de 36 % de plus qu'en juillet-décembre 2008), ce qui leur a permis d'organiser avec succès des manifestations culturelles accueillant des communautés locales en France. • Il reste encore beaucoup à faire pour tirer pleinement parti du patronage et des partenariats, en associant l'UNESCO à des films ou à des documentaires et à des manifestations et expositions itinérantes qui correspondent aux domaines stratégiques de l'UNESCO et à leurs messages. | <p>La plupart des manifestations sont entièrement financées par les organisateurs (secteur de programme ou États membres).</p> <p>Cependant, la valeur ajoutée de BPI ne consiste pas seulement à assurer le succès des manifestations mais également à optimiser son impact au niveau local et dans des lieux éloignés du Siège.</p> <p>En outre, l'action et la gestion de BPI sont guidées par le retour sur investissement en termes de visibilité ; il s'agit de choisir le meilleur instrument de communication afin de diffuser nos messages auprès d'un public ciblé.</p> | <p>Il est désormais systématiquement proposé aux organisateurs d'expositions d'investir un peu plus et de bénéficier d'un meilleur impact, ce qui favorise le processus de diffusion et contribue à une approche de la gestion des manifestations plus stratégique et davantage axée sur le long terme.</p> |

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalizations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|---|--|---|---|------------|
| | <p>bureaux hors Siège et de divers lieux d'accueil adaptés (Centres d'information de l'ONU, centres culturels, etc.) et de les rendre accessibles en ligne gratuitement.</p> | | | |
| <p>Fourniture de services d'information du public dans les États membres</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Avec les commissions nationales pour l'UNESCO, BPI a organisé dans huit pays européens et 16 pays africains des sessions de formation et d'échanges d'expériences sur le moyen d'accroître la visibilité de l'UNESCO au niveau national (Vienne et Yaoundé). • La compréhension des thèmes prioritaires de l'UNESCO par le public a été favorisée par la diffusion auprès de toutes les commissions nationales de la brochure « Cycle de 60 minutes sur l'UNESCO et l'éthique », par la réédition de brochures sur les « plates-formes intersectorielles et l'UNESCO » et « le partage des connaissances », ainsi que par la possibilité d'accéder à toutes les fiches d'information « 60 minutes » sur UNESDOC. | <ul style="list-style-type: none"> • Il convient d'améliorer la coordination entre le Siège de l'UNESCO, les bureaux hors Siège/instituts et les commissions nationales afin de renforcer la visibilité. Plusieurs initiatives communes concrètes ont été identifiées afin de commémorer les journées internationales pendant l'année selon un plan concerté d'information du public. • Il sera nécessaire de mobiliser des ressources afin de répondre à la forte demande émanant des commissions nationales et des bureaux hors Siège de pays en développement en vue d'obtenir une version imprimée des brochures et des fiches d'information « 60 minutes ». L'accès à Internet restant inégal dans le monde, il convient d'accorder une priorité accrue à la fourniture de documents imprimés. | <p>Les brochures et les fiches d'information « 60 minutes » constituent une offre à faibles coûts d'informations concises et actualisées.</p> | |
| <p>Développement et intensification de la communication interne</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Les grandes questions mondiales ainsi que les programmes et les problèmes internes de l'UNESCO bénéficient d'une meilleure compréhension grâce à une programmation dynamique et ciblée des thèmes abordés lors des réunions hebdomadaires « 60 minutes pour convaincre », accessibles aux bureaux hors Siège et aux Instituts au moyen d'audiocasts et de matériels multimédias en ligne. - Une cinquantaine de bulletins d'information UNESCOMMUNICATION ont été produits et envoyés au Secrétariat et aux délégations permanentes. - 12 écrans dynamiques ont été installés au sein des bâtiments Fontenoy, Miollis, Bonvin et sont mis à jour quotidiennement par l'ajout de contenus informatifs (textes, photos, vidéos). | <ul style="list-style-type: none"> • Les événements qui se succèdent rapidement dans le monde et ont un impact sur l'UNESCO nécessitent une communication interne extrêmement réactive, capable d'atteindre le personnel dans le monde entier. Les séances « 60 minutes pour convaincre » et les matériels relatifs à diverses crises mondiales constituent des instruments de communication d'une grande efficacité. | <p>Voie de communication essentielle nécessitant des coûts faibles et largement répartis, tirant parti au mieux des ressources disponibles.</p> | |
| <p>Évaluation de l'impact des partenariats sur l'image et la visibilité de l'UNESCO</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Au cours de l'exercice financier, 87 organisations ont adressé à l'UNESCO une demande de patronage et sollicité l'autorisation d'utiliser le nom et l'emblème de l'UNESCO. 55 demandes ont déjà été acceptées. • Le Secrétariat a commencé à utiliser un Formulaire d'évaluation des risques pour traiter les demandes afin | <ul style="list-style-type: none"> • Le Secrétariat devra collaborer plus étroitement avec les commissions nationales et les délégations permanentes afin de favoriser l'augmentation des activités de patronage dans les pays situés en Afrique, dans les États arabes, en Asie-Pacifique et en Amérique latine et dans les Caraïbes. Le | <p>L'octroi du patronage de l'UNESCO à des organisations de la société civile et l'utilisation du nom et de l'emblème de l'UNESCO par ces mêmes organisations constitue un moyen efficace et peu coûteux d'aider l'Organisation à améliorer</p> | |

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalisations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|--|---|--|---|------------|
| | <p>de s'assurer que les patronages sont accordés à des manifestations organisées par des organisations sérieuses. Un formulaire d'information est désormais systématiquement envoyé par le Secrétariat aux organisations à qui l'UNESCO octroie son patronage, ce qui permet en temps utile au Secrétariat d'évaluer plus précisément l'impact et la portée du patronage de l'UNESCO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Circulaire administrative 2329 publiée en février en anglais et en français permet de définir plus clairement les rôles et les responsabilités de chacun des secteurs et des bureaux. • Le kit d'utilisation du « label » UNESCO a été élaboré. Il présente les normes graphiques relatives à la présentation de l'emblème dans les cas où l'autorisation est statutaire ou autorisée. Cela contribuera aux efforts de l'Organisation pour renvoyer auprès du public une image forte et cohérente. Sa version Extranet est actuellement testée auprès de 20 NATCOM. | <p>patronage de l'UNESCO et l'utilisation du nom et de l'emblème de l'UNESCO pourraient permettre de renforcer la portée et l'impact de l'UNESCO dans ces pays.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il convient en outre que le Secrétariat travaille en étroite collaboration avec les commissions nationales et les délégations permanentes afin de veiller à ce que les organisations bénéficiant d'un patronage de l'UNESCO rendent compte de leurs activités de façon systématique, la visibilité et la portée de l'UNESCO pourront ainsi être mesurées de manière précise et concrète. | <p>sa visibilité et son impact. En effet, si l'UNESCO apporte un soutien moral et offre une occasion de mettre en valeur l'image de marque, et l'image de marque commune, l'Organisation n'engage en rien son budget du programme.</p> | |
| <p>Protection, aux niveaux mondial et national, de l'utilisation appropriée du nom, du sigle et de l'emblème de l'UNESCO ainsi que de ses noms de domaine Internet</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Un cas d'utilisation non autorisée de l'emblème de l'UNESCO a été signalé au cours du premier semestre, des mesures ont été prises immédiatement. | <ul style="list-style-type: none"> • Il convient d'élaborer un point du Manuel et des principes directeurs pratiques spécifiques au sujet de l'utilisation du nom et de l'emblème de l'UNESCO à l'attention du Secrétariat et des commissions nationales. | <p>Des principes directeurs pratiques et une formation systématique sur les questions d'image de marque aideront à assurer une bonne utilisation de l'identité visuelle de l'UNESCO, ce qui contribuera à renforcer la présence et la visibilité de l'Organisation.</p> | |

Paragraphe 12029* Améliorer la visibilité et l'image de l'UNESCO par une administration efficiente des prix UNESCO

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalisations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|---|---|--|-------------------------|---|
| <p>Renforcement de la visibilité et de l'impact de l'UNESCO grâce aux prix UNESCO</p> | <ul style="list-style-type: none"> • La stratégie d'ensemble pour tous les prix UNESCO continue à être mise en œuvre de manière concrète par BPI, en sa qualité de coordinateur, en coopération avec tous les secteurs de programme et les services centraux, et à l'issue de consultations avec les États membres et les donateurs. Le Directeur général fera rapport au Conseil exécutif à sa 182^e session. | <p>La mise en œuvre de la stratégie est sur le point d'être achevée. Une plus grande coopération interne et intersectorielle est attendue.</p> | | <p>L'harmonisation des prix UNESCO est en cours. Il s'agit notamment des critères définis dans le document 171 EX/19 et des textes types pour les Statuts et les Règlements financiers des prix UNESCO figurant dans les annexes I et II de la décision</p> |

* Transféré à ERC conformément à la DG/Note/08/18 du 21/05/2008.

| Résultats escomptés du 34 C/5 | Réalizations | Défis/enseignements tirés | Rapport coût-efficacité | Durabilité |
|-------------------------------|---|---------------------------|-------------------------|------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Publication des appels officiels à candidature et de l'annonce des lauréats pour tous les prix UNESCO actifs au moyen d'une couverture sur le Web, dans les médias audiovisuels et dans la presse écrite par BPI : bulletins d'information UNESCOMMUNICATION, calendrier intégré des manifestations, communiqués de presse, avis aux médias, in focus Web, etc. - Cinq cérémonies de remise de prix concernant cinq prix UNESCO décernés par quatre secteurs (ED, SC, CI et SHS) et ODG/CRP ont été organisées grâce au soutien et à la coordination de BPI, notamment une couverture sur le Web, dans les médias audiovisuels et dans la presse écrite : trois cérémonies ont été organisées au Siège de l'UNESCO, deux à l'étranger ; l'une des cérémonies a été organisée à l'occasion de la Journée mondiale de la liberté de la presse. - La liste actualisée des prix UNESCO par BPI sera jointe au document 182 EX/24. - Élaboration d'un calendrier des cérémonies de remise des prix 2008-2009. | | | 171 EX/24. |